募集！ You're invited! 招募！ 모집！ Tuyển ứng viên! सहभागी हुन आव्हान (आबेदन खुल्ला) छ

2024 みやぎのふるさとふれあい事業

Experience the Heart of Miyagi Program

地域の交流プログラムに参加しませんか？

Would you like to join our regional exchange program?

स्थानीय क्षेत्रको संस्कृति आदानप्रदान कार्यक्रममा सहभागी हुन चाहनुहुन्छ?

欢迎前来参加地方交流活动， 지역 교류 프로그램에 참가해 보세요.

o lưu với địa phương không?

締め切りました
Applications are closed.

村田町Murata Town

10月13日(日) / Oct.13 (Sun.)

美里町Misato Town

10月19日(土)～10月20日(日)

Oct.19 (Sat.) ～ Oct.20 (Sun.)

◇**対象：**宮城県に住んでいる外国人住民　◇**参加費：**無料

◇**集合場所：**宮城県庁（県庁の南側の花時計に集合）

◇**申込み：** 行きたい町へ「参加申込書」を E-MAIL で送ってください。
締切日後、参加できるかどうかをお知らせします。

◇**Intended Participants:** Foreign residents living in Miyagi Prefecture

◇**Participation Fee:** Free

◇**Meeting Place:** Miyagi Prefectural Government Office (In front of the flower clock)

◇**Registration:** Fill out a copy of the attached application form and make sure to send it to the relevant town by e-mail by the deadline.
After the deadline for each event, the respective town will contact you if you can join or not.

⇒ 詳しくは、裏をご覧ください。 Please see the back for details.

	むらたまち・村田町・ Murata Town		みさとまち・美里町・Misato Town	
実施日 Date	2024年10月13日(日) Oct.13 (Sun.)		2024年10月19日(土)～10月20 日(日) Oct.19 (Sat.) ～ Oct.20 (Sun.)	
募集人数 Number of Participants	１０人　Ten People		１０人　Ten People	
内容 (予定) (Schedule)	8:00 県庁前に集合 10:00 布袋まつりに参加 山車引き 13:00 町内施設の見学 16:30 県庁前に到着、解散 **締め切りました** **Applications are closed.**	8:00 Meet in front of Miyagi Prefectural Government Office, “Kenchou”. 10:00 Participate in the local festival (pulling a parade float). 13:00 Walking tour (visiting the historical museum) 16:30 Return to “Kenchou”, finish.	<1 日目> 9:20 県庁前に集合 11:15 餅つき、昼食、交流会、 町内の散策（山神社など） 16:00 オータムフェスタに参加 18:00 ホームステイ <2日目> ホストファミリーと過ごす　自由解散	<Day 1> 9:20 Meet in front of Miyagi Prefectural Government Office, “Kenchou”. 11:15 Experience mochi pounding. Lunch, chat time and walking tour (Yama no Kamisha Shrine etc.) 16:00 Participate in “Autumn Festa” 18:00 Homestay <Day 2> Free time with host families
申込先 Contact Info.	**村田町国際交流協会（村田町まちづくり振興課）** Murata International Association (Murata-machi, Machizukuri Shinko-ka) TEL 0224-83-2113 mura-mac@town.murata.miyagi.jp		**美里町国際交流協会（美里町まちづくり推進課）** Misato International Friendship Association (Misato-machi, Machizukuri Suishin-ka) TEL 0229-33-2180 machizukuri@town.misato.miyagi.jp	
締切日 Deadline	2024年9月13日(金)　Sep.13 (Fri.)		2024年9月20日(金)　Sep.20 (Fri.)	

★決定後にキャンセルはできません。どうしても参加できなくなったら、すぐに申込み先へ連絡してください。

☆ Cancellation is not allowed after selection. However, if you cannot participate by any means, please contact the town as early as possible.

参加申込書は、QR コードからダウンロードできます ➡

Application form can be downloaded from QR code ➡

https://mia-miyagi.jp/dc/2024furufure_application.docx

公益財団法人
宮城県国際化協会
MIYAGI INTERNATIONAL ASSOCIATION